

**REGLEMENT DER VERSTEIGERUNG****1. Gegenstand der Versteigerung**

Gegenstand dieser öffentlichen Versteigerung ist der Verkauf von Sägerundholz aus Schadereignissen (Windwurf 18.07.2023) im Schwarzwald/Villnöß.

Das gegenwärtige Dokument regelt die Bedingungen und Fristen, gemäß welchen die Versteigerung durchgeführt werden muss.

Von Seiten des Zuschlagsempfängers sind keine einseitigen Abänderungen, von dem, was in diesem Dokument vorgeschrieben ist, erlaubt.

Die angegebene Menge ist ein Schätzwert und kann daher variieren.

Kontakt für Erläuterungen und Besichtigung:
Munter Andreas, Leiter der Forstlichen Aufsichtsstelle Villnöß
Tel: 335 1248478

2. Beschreibung des Versteigerungsobjektes

Ca. **300 fm Sägerundholz Fichte:**

- **Einheitssortiment**, Durchmesser min.18 cm Zopf;
Preis in Euro/fm ohne Rinde (ohne MwSt.)

Das Sägerundholz ist als Ganzbaum samt Ästen unmittelbar ober- und unterhalb von Lkw-befahrbaren Forstwegen im Schwarzwald bereitgestellt. Astung und Ausformung der Bäume erfolgen durch und zulasten des Käufers, wobei eventuelles Brennholz nahe dem Forstweg zurückgelassen werden muss.

3. Angebot

Das Angebot versteht sich franco Wald.

Das Angebot ist ohne Mehrwertsteuer zu erstellen, nachdem der interessierte Käufer mit Personal der

REGOLAMENTO ASTA PUBBLICA**1. Oggetto dell'asta**

Oggetto della presente asta pubblica è la vendita di legname/tondame derivante da danni in seguito a fenomeni climatici (schianti da vento del 18/07/2023) nella Selva Nera/Funes.

Il presente documento disciplina le condizioni e i termini, in conformità ai quali l'asta pubblica deve essere svolta.

Non sono ammesse variazioni unilaterali da parte dell'aggiudicatario, di quanto disposto nel presente documento.

La quantità indicata è stimata e può pertanto variare.

Contatto per maggiori informazioni e sopralluogo:
Munter Andreas, comandante della Stazione di vigilanza forestale Funes
Tel: 335 1248478

2. Descrizione dell'oggetto d'asta

Ca. **300 mco legname/tondame abete rosso:**

- **assortimento unico**, di diametro min.18 cm in cima; prezzo in Euro/mco senza corteccia (IVA esclusa)

Il legname/tondame andrà preparato sia in tronchi interi che rami e messo a disposizione per il ritiro immediato nei pressi di strade forestali transitabili con camion della Selva Nera. Sramatura e allestimento degli alberi saranno a spese e a carico dell'acquirente; laddove sia presente eventuale legna da ardere, nei pressi della strada forestale, essa dovrà essere lasciata stare.

3. Offerta

L'offerta si intende franco bosco.

L'offerta, da presentare al netto d'IVA, va inoltrata solo previo sopralluogo, effettuato in loco dalla



Forstliche Aufsichtsstelle Villnöß eine verpflichtende Besichtigung des angebotenen Holzes vor Ort durchgeführt hat.

Das Angebot (ohne MwSt.) muss in einem **verschlossenen Umschlag mit der Aufschrift „Versteigerung Fichte Ganzbaum Schwarzwald 2023“** bei der Forstlichen Aufsichtsstelle Villnöß, Bergerweg 2, 39040 Villnöß, eintreffen.

**Abgabetermin für das Angebot:
18.09.2023, 13:00 Uhr**

Angebote, die nach dem obgenannten Datum eintreffen, werden nicht mehr berücksichtigt.

Angebotsöffnung: 18.09.2023, 13:00 Uhr.

4. Ort der Versteigerung

Vorgesehen ist die Versteigerung in der Räumlichkeit der Forstlichen Aufsichtsstelle Villnöß, Bergerweg 2, 39040 Villnöß.

Die Angebote werden in Anwesenheit von zwei Zeugen geöffnet.

Den Zuschlag erhält derjenige, der den höchsten Preis bietet.

5. Verpflichtungen des Ankäufers

Mit der Teilnahme verpflichtet sich die Firma alle Bedingungen und Anforderungen, die in den Artikeln dieses Reglements festgelegt sind, zu akzeptieren und zu erfüllen.

Der Ankäufer muss alle genannten Verpflichtungen einhalten, insbesondere:

- a) Es gelten die allgemeinen forstlichen Vorschriften.
- b) Arbeitsbeginn und -zeiträume müssen mindestens eine Woche vorher der Forstlichen Aufsichtsstelle gemeldet werden.
- c) Der Ankäufer holt das Sägerundholz in Absprache mit dem Leiter der Forstlichen Aufsichtsstelle innerhalb 30. November 2023 auf eigene Kosten ab. Sollte witterungsbedingt oder durch höhere Gewalt keine Holzernte oder Abtransport des Holzes innerhalb dieser Frist möglich sein, so erfolgt eine einvernehmliche Verlängerung der gesetzten Frist.
- d) Jeder Abtransport erfolgt nach fotografischer Dokumentation der Ladung mit gut sichtbaren Stirnflächen der Stämme (nur eine Trennseite)

persona interessata all'acquisto e in compagnia di personale della stazione di vigilanza forestale Funes.

L'offerta (al netto d'IVA) dovrà essere contenuta in **busta chiusa, riportante la seguente dicitura: „Asta pubblica abete rosso, alberi interi Schwarzwald 2023“** e dovrà pervenire presso la Stazione di vigilanza forestale Funes, Bergerweg 2, 39040 Funes.

**Termine consegna dell'offerta:
18.09.2023, ore 13**

Le offerte pervenute successivamente alla scadenza del termine suddetto non saranno ritenute valide e pertanto non saranno ammesse all'asta.

Apertura offerte: 18.09.2023, ore 13.

4. Luogo dell'asta pubblica

L'asta pubblica avrà luogo presso la Stazione di vigilanza forestale Funes, Bergerweg 2, 39040 Funes.

Le offerte verranno aperte alla presenza di due testimoni.

L'aggiudicazione avverrà a favore dell'offerta a miglior prezzo.

5. Oneri dell'acquirente

Con la partecipazione, la ditta si impegna ad accettare e rispettare tutte le condizioni e prescrizioni previste negli articoli del presente regolamento.

L'acquirente dovrà rispettare tutte gli oneri previsti, e in particolare:

- a) Trovano applicazione le vigenti disposizioni generali nel settore forestale.
- b) La data di avvio dei lavori e la loro durata devono essere comunicati almeno una settimana prima alla stazione di vigilanza forestale.
- c) L'acquirente provvederà al ritiro del legname/tondame a proprie spese, entro il 30 novembre 2023, previo accordi con il comandante della stazione di vigilanza forestale. Se per eventuali impedimenti, dovuti a maltempo o a cause di forza maggiore, non fosse possibile effettuare la raccolta del legname o il trasporto dello stesso entro tale scadenza, allora ne conseguirebbe un nuovo termine di scadenza, fissato in comune accordo.
- d) Ogni trasporto avverrà dopo documentazione fotografica del carico, immagazzinato nel



am Lagerplatz. Im Lieferschein müssen Datum, Uhrzeit von Abfahrt und Ankunft am Bestimmungsort, Festmeter sowie Anzahl der Stämme festgehalten sein. Fotos der Ladung und Lieferschein sind vor dem Abtransport vom Lager mittels WhatsApp dem Leiter der Forstlichen Aufsichtsstelle zu übermitteln. Lieferschein und Werksvermessung jeder Fuhre müssen innerhalb von 72 Stunden per E-Mail an den Leiter der Forstlichen Aufsichtsstelle übermittelt werden.

- e) Übergang von Besitz und Risiken: Es wird festgehalten, dass Besitz und jegliche Risiken der Verkaufsware im Moment der Holzernte durch den Käufer auf letzteren übergehen.
- f) Fakturierung und Endabrechnung, Zahlungsziele: Die verkaufende Partei stellt mit Abschluss der vertraglichen Vereinbarung eine Rechnung für die gesamte, vorher erwähnte Verkaufsware aus. Sollte sich am Ende der Operation bzw. bei Fristende eine Differenz zur anfänglichen Rechnung ergeben, wird eine Zusatzrechnung (für die Differenz als Plus) bzw. eine Gutschrift (für die Differenz als Minus) ausgestellt.
- g) Für die Rechnungslegung/Zahlung gilt für Sägerundholz die Werksvermessung (geeichte Messanlagen). Der Rindenabzug für Sägerundholz in Rinde beträgt 10% des Durchmessers.
- h) Die Zahlungsverpflichtung entsteht für abtransportiertes Holz monatlich, die Zahlung erfolgt spätestens innerhalb 30 Tagen des darauffolgenden Monats.
- i) Bei Verfall der festgelegten Frist gemäß c) wird der Verkauf abgeschlossen. Bereitgestelltes Holz ist zu diesem Zeitpunkt a jedenfalls geschuldet.

6. Weitere Verpflichtungen des Käufers

Der Käufer hat eventuelle Vorschriften bzw. Anordnungen seitens der Agentur Landesdomäne jederzeit zu befolgen.

Holzernte und -transport müssen in guter fachlicher Praxis erfolgen, damit nicht Schäden am Bestand, am Boden und an der Umwelt entstehen. Die Forstwege müssen in gutem und jedenfalls befahrbaren Zustand hinterlassen werden.

Die für die durchzuführenden Arbeiten eingesetzten Arbeiter müssen ordnungsgemäß gegen Personen und Sachschäden versichert werden und sind bei den jeweiligen Instituten in den Sozial- und Unfallversicherungen einzutragen.

deposito e con le estremità terminali dei tronchi (solo un lato) chiaramente visibili. Il documento di trasporto deve includere data, ora di partenza e di arrivo a destinazione, volume e numero di tronchi. Prima della rimozione dal deposito, le foto del carico e del documento di trasporto devono essere inviate via WhatsApp al responsabile della stazione di vigilanza forestale. Una copia del documento di trasporto e la misurazione di ogni carico devono essere inviati entro 72 ore al comandante della stazione di vigilanza forestale, tramite posta elettronica.

- e) Passaggio di proprietà e dei rischi: Si fa presente che la proprietà e ogni rischio connesso alla merce passa all'acquirente nel momento della raccolta da parte dell'acquirente.
- f) Fatturazione e rendicontazione finale, termini di pagamento: l'Agenzia Demanio provinciale, alla conclusione dell'accordo contrattuale, emetterà una fattura per la complessiva merce prima menzionata. Qualora al termine dell'operazione o alla scadenza risulterà una differenza quantitativa, verrà emessa una fattura aggiuntiva (per quantità in più) o una nota di accredito (per quantità in meno).
- g) Ai fini della fatturazione/pagamento, per il legname da taglio vale quel quantitativo misurato (strumenti calibrati). L'asporto della corteccia dal tondame corrisponde al 10 % del diametro.
- h) L'obbligo di pagamento viene emesso mensilmente per i carichi trasportati, il pagamento deve avvenire entro i 30 giorni del mese successivo.
- i) In caso di scadenza del termine indicato come al punto c), la vendita del legname si conclude. Il legname/tondame depositato ma non ritirato, verrà comunque addebitato.

6. Altri oneri dell'acquirente

L'acquirente deve costantemente osservare eventuali prescrizioni e provvedimenti emessi dall'Agenzia Demanio provinciale.

La raccolta e il trasporto del legname devono essere effettuati secondo prassi professionale, al fine di non arrecare danni al patrimonio arboreo, al suolo o all'ambiente.

I sentieri forestali devono essere lasciati in buone condizioni e comunque percorribili.

I lavoratori, impiegati nell'esecuzione delle opere, devono essere coperti da una polizza assicurativa di responsabilità civile verso terzi ed iscritti presso le rispettive istituzioni assicurative contro gli infortuni e di previdenza sociale.



Der Käufer befreit weiters die Agentur Landesdomäne von jeglicher zivilen- und strafrechtlichen Haftung in Bezug auf Unfälle und andere Vorkommnisse, die sich während der Verladearbeiten bzw. des Abtransportes des Rundholzes, ergeben sollten. Gefahrensituationen sind durch entsprechende Maßnahmen zu kennzeichnen.

7. Verweis

Für alle nicht in diesem Dokument geregelten Aspekte wird auf folgende Quellen verwiesen:

- Die einschlägigen gesetzlichen Bestimmungen verwiesen;
- Die allgemeinen Vertragsbedingungen, welche auf der Webseite der Agentur Landesdomäne veröffentlicht worden sind;
- Die geltenden Gesetze und Vorschriften.

L'acquirente esonera l'Agenzia Demanio provinciale da ogni responsabilità civile e penale relativamente a incidenti o altri avvenimenti che possano avvenire durante i lavori di carico e di trasporto del legname. Situazioni di pericolo devono essere segnalate con apposite misure.

7. Rinvio

Per tutto quanto non risulta regolato nel presente documento si rimanda alle seguenti fonti:

- disposizioni di legge vigenti in materia;
- condizioni generali di contratto pubblicate sul sito dell'Agenzia Demanio provinciale alla voce "Amministrazione trasparente";
- leggi e regolamenti vigenti.

Der Verfahrensverantwortliche
Il responsabile del procedimento
Andreas Agreiter